



Sabato 23 maggio 2009

Ascensione del Signore

S. MESSA PREFESTIVA



CORO DELLA BASILICA DEI S.S. M.M. NEREO E ACHILLEO, MILANO

Il Signore Gesù, dopo aver parlato con loro, fu assunto in cielo e sedette alla destra di Dio. Allora essi partirono e predicarono dappertutto, mentre il Signore operava insieme con loro e confermava la parola con i prodigi che l'accompagnavano.

▪ **Ingresso: NEI CIELI UN GRIDO RISUONÒ** (M: Colonia, XVII sec. T: G. Stefani)

1. Nei cieli un grido risuonò: "Alleluia!", Cristo Signore trionfò, Alleluia!

Rit. **Alleluia, Alleluia, Alleluia!**

2. Morte di croce Egli patì, Alleluia! Ora al Suo cielo risali, Alleluia!

3. Cristo ora è vivo in mezzo a noi: Alleluia! Noi risorgiamo insieme a Lui: Alleluia!

▪ **KYRIE, ELEISON** (Missa VIII, *De Angelis*) *Kyrie, eleison! Christe, eleison! Kyrie, eleison!*

▪ **GLORIA** (Missa VIII, *De Angelis*) *Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratiam agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigenite, Iesu Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Iesu Christe. Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.*

▪ **Salmo responsoriale:**



▪ **Acclamazione al Vangelo: ALLELUIA!** (J. P. Lécot, con antifona Gv 17, 18-19)

Andate e ammaestrate tutte le nazioni, dice il Signore.

Ecco: io sono con voi tutti i giorni, sino alla fine del mondo.

▪ **Offertorio: ECCE PANIS ANGELORUM**

(parole: S. Tommaso d'Aquino; musica: Mons. L. Perosi)

Ecce Panis Angelorum, factus cibus viatorum: vere panis filiorum, non mittendus canibus. In figuris praesignatur, cum Isaac immolatur, agnus Paschae deputatur, datur manna patribus. Bone Pastor, Panis vere! Jesu, nostri miserere!
Tu nos pasce, nos tuere, Tu nos bona fac videre in terra viventium.

[Ecco il Pane degli angeli, divenuto cibo dei pellegrini: vero pane dei figli, da non gettarsi ai cani.

E' prefigurato nel sacrificio di Isacco, nell'agnello destinato alla Pasqua, nella manna data ai padri.

Buon Pastore! Pane vero! Gesù, abbi pietà di noi! Nutrici, proteggici, fa' che vediamo il bene nella terra]

▪ **SANTO** (L. Picchi) e al termine della Preghiera Eucaristica **AMEN**



Sabato 23 maggio 2009

Ascensione del Signore

S. MESSA PREFESTIVA



CORO DELLA BASILICA DEI S.S. M.M. NEREO E ACHILLEO, MILANO

Il Signore Gesù, dopo aver parlato con loro, fu assunto in cielo e sedette alla destra di Dio. Allora essi partirono e predicarono dappertutto, mentre il Signore operava insieme con loro e confermava la parola con i prodigi che l'accompagnavano.

▪ **Ingresso: NEI CIELI UN GRIDO RISUONÒ** (M: Colonia, XVII sec. T: G. Stefani)

1. Nei cieli un grido risuonò: "Alleluia!", Cristo Signore trionfò, Alleluia!

Rit. **Alleluia, Alleluia, Alleluia!**

2. Morte di croce Egli patì, Alleluia! Ora al Suo cielo risali, Alleluia!

3. Cristo ora è vivo in mezzo a noi: Alleluia! Noi risorgiamo insieme a Lui: Alleluia!

▪ **KYRIE, ELEISON** (Missa VIII, *De Angelis*) *Kyrie, eleison! Christe, eleison! Kyrie, eleison!*

▪ **GLORIA** (Missa VIII, *De Angelis*) *Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratiam agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigenite, Iesu Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Iesu Christe. Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.*

▪ **Salmo responsoriale:**



▪ **Acclamazione al Vangelo: ALLELUIA!** (J. P. Lécot, con antifona Gv 17, 18-19)

Andate e ammaestrate tutte le nazioni, dice il Signore.

Ecco: io sono con voi tutti i giorni, sino alla fine del mondo.

▪ **Offertorio: ECCE PANIS ANGELORUM**

(parole: S. Tommaso d'Aquino; musica: Mons. L. Perosi)

Ecce Panis Angelorum, factus cibus viatorum: vere panis filiorum, non mittendus canibus. In figuris praesignatur, cum Isaac immolatur, agnus Paschae deputatur, datur manna patribus. Bone Pastor, Panis vere! Jesu, nostri miserere!
Tu nos pasce, nos tuere, Tu nos bona fac videre in terra viventium.

[Ecco il Pane degli angeli, divenuto cibo dei pellegrini: vero pane dei figli, da non gettarsi ai cani.

E' prefigurato nel sacrificio di Isacco, nell'agnello destinato alla Pasqua, nella manna data ai padri.

Buon Pastore! Pane vero! Gesù, abbi pietà di noi! Nutrici, proteggici, fa' che vediamo il bene nella terra]

▪ **SANTO** (L. Picchi) e al termine della Preghiera Eucaristica **AMEN**

▪ **PADRE NOSTRO** e **TUO E' IL REGNO**

▪ **Comunione: UBI CARITAS ET AMOR**

(M. Duruflé, *Quatre Motets sur des Thèmes Grégoriens*, Opus 10 Nr.1, 1960)

*Ubi caritas et amor, Deus ibi est! Congregavit nos in unum Christi Amor:
Exsultemus et in Ipso iucundemur! Timeamus et amemus Deum vivum,
et ex corde diligamus nos sincero. Ubi caritas et amor, Deus ibi est! Amen.*

[Dov'è carità e amore, qui c'è Dio! Ci ha riuniti tutti insieme l'amore di Cristo:
esultiamo e ralleghiamoci in Lui! Temiamo ed amiamo il Dio vivente
e amiamoci tra di noi con cuore sincero. Dov'è carità e amore, qui c'è Dio! Amen]

TUTTA LA TERRA CANTI A DIO

(Musica: salterio di Ginevra, XVI sec., attribuito a L. Bourgeois. Testo: S. Albisetti, 1966)

1. Tutta la terra canti a Dio, lodi la Sua maestà!

Canti la gloria del Suo nome: grande, sublime santità!

Dicano tutte le nazioni: "Non c'è nessuno uguale a Te!

Sono stupendi i Tuoi prodigi, dell'universo Tu sei Re!"

2. Tu solo compi meraviglie, con l'infinita Tua virtù:
guidi il Tuo popolo redento dalla sua triste schiavitù.

Sì, Tu lo provi con il fuoco e vagli la sua fedeltà,
ma esso sa di respirare nella Tua immensa carità.

3. Sii benedetto, eterno Dio, non mi respingere da Te!
Tendi l'orecchio alla mia voce, venga la Grazia e resti in me.
Sempre Ti voglio celebrare, fin che respiro mi darai:
nella dimora dei Tuoi santi spero che Tu mi accoglierai.

▪ **Conclusione: NOME DOLCISSIMO** (A. Castelli)

1. Nome dolcissimo, nome d'amore, tu sei rifugio al peccatore.

Tra i cori angelici é l'armonia: Ave Maria! Ave Maria!

2. Nel casto fremito di squille a sera, le stelle penetri la mia preghiera.

Nel ciel cercandoti va l'alma mia: Ave Maria! Ave Maria!

3. In cima all'ardue vette dei monti, sopra l'oceano, in riva ai fonti,
giù nella valle, su l'erta via: Ave Maria! Ave Maria!

4. Sotto il tuo manto, o Madre mia, pura trascorra la vita mia:
Tuo è il cuore e l'alma mia: Ave Maria! Ave Maria!

LAUDATE DOMINUM

(Musica: G.F. Haendel; dall'oratorio Judas Maccabaeus, HMV 63; 1747)

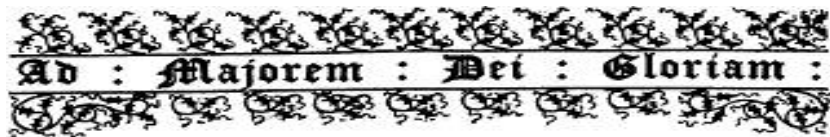
Rit.: Laudate Dominum, omnes gentes; laudate Eum, omnes populi!

1. *Quoniam confirmata est super nos misericordia Eius.*

[Poiché è stata confermata su di noi la Sua misericordia!]

2. *Tui sunt caeli, Tua est terra; plenitudinem orbis Tu fundasti.*

[Tui sono i cieli, Tua è la terra; Tu hai fondato l'universo intero!]



▪ **PADRE NOSTRO** e **TUO E' IL REGNO**

▪ **Comunione: UBI CARITAS ET AMOR**

(M. Duruflé, *Quatre Motets sur des Thèmes Grégoriens*, Opus 10 Nr.1, 1960)

*Ubi caritas et amor, Deus ibi est! Congregavit nos in unum Christi Amor:
Exsultemus et in Ipso iucundemur! Timeamus et amemus Deum vivum,
et ex corde diligamus nos sincero. Ubi caritas et amor, Deus ibi est! Amen.*

[Dov'è carità e amore, qui c'è Dio! Ci ha riuniti tutti insieme l'amore di Cristo:
esultiamo e ralleghiamoci in Lui! Temiamo ed amiamo il Dio vivente
e amiamoci tra di noi con cuore sincero. Dov'è carità e amore, qui c'è Dio! Amen]

TUTTA LA TERRA CANTI A DIO

(Musica: salterio di Ginevra, XVI sec., attribuito a L. Bourgeois. Testo: S. Albisetti, 1966)

1. Tutta la terra canti a Dio, lodi la Sua maestà!

Canti la gloria del Suo nome: grande, sublime santità!

Dicano tutte le nazioni: "Non c'è nessuno uguale a Te!

Sono stupendi i Tuoi prodigi, dell'universo Tu sei Re!"

2. Tu solo compi meraviglie, con l'infinita Tua virtù:
guidi il Tuo popolo redento dalla sua triste schiavitù.

Sì, Tu lo provi con il fuoco e vagli la sua fedeltà,
ma esso sa di respirare nella Tua immensa carità.

3. Sii benedetto, eterno Dio, non mi respingere da Te!
Tendi l'orecchio alla mia voce, venga la Grazia e resti in me.
Sempre Ti voglio celebrare, fin che respiro mi darai:
nella dimora dei Tuoi santi spero che Tu mi accoglierai.

▪ **Conclusione: NOME DOLCISSIMO** (A. Castelli)

1. Nome dolcissimo, nome d'amore, tu sei rifugio al peccatore.

Tra i cori angelici é l'armonia: Ave Maria! Ave Maria!

2. Nel casto fremito di squille a sera, le stelle penetri la mia preghiera.

Nel ciel cercandoti va l'alma mia: Ave Maria! Ave Maria!

3. In cima all'ardue vette dei monti, sopra l'oceano, in riva ai fonti,
giù nella valle, su l'erta via: Ave Maria! Ave Maria!

4. Sotto il tuo manto, o Madre mia, pura trascorra la vita mia:
Tuo è il cuore e l'alma mia: Ave Maria! Ave Maria!

LAUDATE DOMINUM

(Musica: G.F. Haendel; dall'oratorio Judas Maccabaeus, HMV 63; 1747)

Rit.: Laudate Dominum, omnes gentes; laudate Eum, omnes populi!

1. *Quoniam confirmata est super nos misericordia Eius.*

[Poiché è stata confermata su di noi la Sua misericordia!]

2. *Tui sunt caeli, Tua est terra; plenitudinem orbis Tu fundasti.*

[Tui sono i cieli, Tua è la terra; Tu hai fondato l'universo intero!]

